

CONTENTS

LANGUAGES

ENGLISH	002
ARABIC - العربية	003
BULGARIAN - БЪЛГАРСКИ ЕЗИК	004
CROATIAN - HRVATSKI	005
CZECH - ČEŠTINA	006
DANISH - DANSK	007
DUTCH - NEDERLANDS	008
ESTONIAN - EESTI	009
FILIPINO - WIKANG FILIPINO	010
FINNISH - SUOMI	011
FRENCH - FRANÇAIS	012
GERMAN - DEUTSCH	013
GREEK - ΕΛΛΗΝΙΚΑ	014
HEBREW - עברית	015
HUNGARIAN - MAGYAR	016
INDONESIAN - BAHASA INDONESIA	017
ITALIAN - ITALIANO	018
JAPANESE - 日本語	019
KOREAN - 한국어	020
LATVIAN - LATVIEŠU	021
LITHUANIAN - LIETUVIŲ	022
NORWEGIAN - NORSK	023
POLISH - POLSKI	024
PORTUGUESE - PORTUGUÊS	025
ROMANIAN - ROMÂNĂ	026
RUSSIAN - РУССКИЙ	027
SIMPLIFIED CHINESE - 简体中文	028
SLOVAK - SLOVENČINA	029
SLOVENE - SLOVENŠČINA	030
SPANISH - ESPAÑOL	031
SWEDISH - SVENSKA	032
THAI - ไทย	033
TRADITIONAL CHINESE - 繁體中文	034
TURKISH - TÜRKÇE	035
UKRAINIAN - УКРАЇНСЬКА	036
VIETNAMESE - TIẾNG VIỆT NAM	037

ENGLISH

GETTING STARTED

1. Open the charging case.
2. Press and hold the button on the bottom of the case until the LED turns to a slow blue pulse.
3. Select **MINOR IV** from your sound device's Bluetooth® list.
4. Download the Marshall Bluetooth app and follow the in-app instructions to complete the setup.

TOUCH CONTROLS

Touch the left or right earbud to control your music, phone calls and more. The long touch behaviour can be customised in the app.

- Play/pause – single tap
- Skip forward – double tap
- Skip backward – triple tap
- Increase the volume – long touch the right earbud
- Decrease volume – long touch the left earbud
- Receive/end a call – double tap
- Reject a call – long touch any earbud

CHARGING CASE

Put your earbuds back in the case and close the lid to turn them off and begin charging. The case is charged by placing it on a wireless charger or plugging it into a USB power source.

LED INDICATOR

The LED shows the case battery charge, from red through yellow to green (0–100%). It pulses blue while in Bluetooth pairing mode.

BLUETOOTH PAIRING BUTTON

Place the earbuds in the case and keep the lid open. Press and hold the Bluetooth pairing button until the front-facing LED turns to a slow blue pulse to set the earbuds in pairing mode.

العربية

ابدء

1. افتح علبة الشحن.
2. اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود أسفل العلبة حتى يتحول مؤشر LED إلى موجات نابضة ببطء مميزة باللون الأزرق.
3. حدد **MINOR IV** من قائمة Bluetooth® لجهاز الصوت لديك.
4. قم بتنزيل تطبيق Marshall واتبع الإرشادات الموضحة في التطبيق لإكمال الإعداد.

عناصر تحكم تعمل باللمس

المس سماعة الأذن اليسرى أو اليمنى للتحكم في الموسيقى والمكالمات الهاتفية والمزيد. يمكن تخصيص وظيفة المس لفترة طويلة في التطبيق.

- تشغيل/إيقاف مؤقت - انقر مرة واحدة
- تخطي للأمام - انقر مرتين
- تخطي للخلف - انقر ثلاث مرات
- زيادة مستوى الصوت - المس سماعة الأذن اليمنى لمسة طويلة
- خفض مستوى الصوت - المس سماعة الأذن اليسرى لمسة طويلة
- تلقي/إنهاء مكالمة - انقر مرتين
- رفض مكالمة - المس أي سماعة أذن لمسة طويلة

علبة الشحن

ضع سماعات الأذن في العلبة مرة أخرى وأغلق الغطاء لتشغيلها وبدء عملية الشحن. يتم شحن العلبة من خلال وضعها على شاحن لاسلكي أو توصيلها بمصدر طاقة USB.

مؤشر LED

يُظهر مؤشر LED شحن بطارية العلبة، من اللون الأحمر إلى الأصفر وحتى الأخضر (0%–100%). يومض باللون الأزرق في وضع الاقتران عبر Bluetooth.

زر اقتران BLUETOOTH

ضع سماعات الأذن في العلبة وارك الغطاء مفتوحًا. اضغط مع الاستمرار على زر اقتران Bluetooth حتى يتحول مؤشر LED الأمامي إلى موجات نابضة ببطء مميزة باللون الأزرق لضبط سماعات الأذن في وضع الاقتران.

ПЪРВИ СЪПКИ

1. Отворете кутията за зареждане.
2. Натиснете и задръжте бутона в долната част на кутията, докато светодиодът не започне да мига бавно в синьо.
3. Изберете **MINOR IV** от Bluetooth® списъка на вашето аудиоустройство.
4. Изтеглете приложението Marshall Bluetooth и следвайте инструкциите в приложението, за да завършите настройката.

СЕНЗОРНО УПРАВЛЕНИЕ

Докоснете лявата или дясната слушалка, за да управлявате вашата музика, телефонни разговори и др. Поведението при дълго докосване може да се персонализира в приложението.

- Възпроизвеждане/пауза – едно докосване
- Прескачане напред – двойно докосване
- Прескачане назад – тройно докосване
- Увеличаване на силата на звука – продължително докосване на дясната слушалка
- Намалване на силата на звука – продължително докосване на лявата слушалка
- Получаване/прекратяване на повикване – двойно докосване
- Отхвърляне на повикване – продължително докосване на която да е слушалка

КУТИЯ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

Поставете слушалките обратно в кутията и затворете капака, за да ги изключите и да започнете зареждането. Кутията се зарежда чрез поставяне на безжично зарядно устройство или включване в USB източник на захранване.

СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР

Светодиодът показва заряд на батерията на кутията, от червено през жълто до зелено (0–100%). Той пулсира в синьо, докато е в режим на Bluetooth съдвояване.

БУТОН ЗА BLUETOOTH СДВОЯВАНЕ

Поставете слушалките в кутията и дръжте капака отворен. Натиснете и задръжте бутона за Bluetooth съдвояване, докато предният светодиод започне да мига бавно в синьо, за да настроите слушалките в режим на съдвояване.

POČETAK RADA

1. Отворите kutijicu za punjenje.
2. Pritisnite tipku na dnu kutijice i držite je dok LED žaruljica ne počne polako plavo treptati.
3. Na Bluetooth® popisu audiouređaja odaberite **MINOR IV**.
4. Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth i slijedite upute u aplikaciji da biste dovršili postavljanje.

UPRAVLJANJE DODIROM

Dodirnite lijevu ili desnu slušalicu da biste dodirom upravljali glazbom, telefonskim pozivima i drugim funkcijama. Ponašanje dugog dodira može se prilagoditi u aplikaciji.

- Pokretanje/pauziranje reprodukcije – jedan dodir
- Preskakanje naprijed – dvostruki dodir
- Preskakanje natrag – trostruki dodir
- Povećavanje glasnoće – dugi dodir na desnu slušalicu
- Smanjivanje glasnoće – dugi dodir na lijevu slušalicu
- Primanje/završavanje poziva – dvostruki dodir
- Odbijanje poziva – dugi dodir na bilo koju slušalicu

KUTIJICA ZA PUNJENJE

Vratite slušalice u kutijicu i zatvorite poklopac da biste ih isključili i započeli punjenje. Kutijica se puni tako da se postavi na bežični punjač ili tako da se priključi na USB izvor napajanja.

SIGNALNA LED ŽARULJICA

LED žaruljica upućuje na razinu napunjenosti baterije kutijice tako što svijetli crveno, žuto ili zeleno (0 – 100 %). Dok je u načinu rada za Bluetooth uparivanje, žaruljica trepće plavo.

TIPKA ZA BLUETOOTH UPARIVANJE

Stavite slušalice u kutijicu i ostavite poklopac otvoren. Pritisnite tipku za Bluetooth uparivanje i držite je dok LED žaruljica na prednjoj strani ne počne polako plavo treptati da biste slušalice prebacili u način rada za uparivanje.

ZPROVOZNĚNÍ

1. Otevřete nabíjecí pouzdro.
2. Stiskněte a přidržte tlačítko na spodní straně pouzdra, dokud LED kontrolka nezačne pomalu modře blikat.
3. Ze seznamu zvukových zařízení Bluetooth® vyberte **MINOR IV**.
4. Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth a dokončete nastavení podle pokynů uvedených v aplikaci.

PRVKY DOTYKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Stisknutím levého nebo pravého peckového sluchátka lze ovládat hudbu, telefonní hovory a další funkce. Chování při dlouhém stisknutí lze v aplikaci přizpůsobit.

- Přehrát/pozastavit – jedno klepnutí
- Přeskočit dopředu – dvojité klepnutí
- Přeskočit dozadu – trojité klepnutí
- Zvýšit hlasitost – dlouhé stisknutí pravého peckového sluchátka
- Snížit hlasitost – dlouhé stisknutí levého peckového sluchátka
- Přijmout/ukončit hovor – dvojité klepnutí
- Odmítnout hovor – dlouhé stisknutí jakéhokoli peckového sluchátka

NABÍJECÍ POUZDRO

Vložte pecková sluchátka zpět do pouzdra a zavřete víčko – sluchátka se vypnou a zahájí se nabíjení. Nabíjecí pouzdro se nabíjí tak, že je vložíte na bezdrátovou nabíječku nebo připojíte ke zdroji napájení USB.

LED KONTROLKA

Tato LED kontrolka ukazuje nabití baterie pouzdra, a to od červené přes žlutou až po zelenou (0–100 %). V režimu párování Bluetooth bliká střídavě modře a bíle.

TLAČÍTKO PRO SPÁROVÁNÍ SE ZAŘÍZENÍM BLUETOOTH

Vložte pecková sluchátka do pouzdra a nechejte víčko otevřené. Stiskněte tlačítko pro spárování se zařízením Bluetooth a držte je stisknuté, dokud přední LED kontrolka nezačne pomalu blikat modře, což indikuje aktivaci režimu párování v peckových sluchátkách.

KOM I GANG

1. Åbn opladningsetuiet.
2. Tryk og hold på knappen i bunden af etuiet, indtil LED-indikatoren skifter til at blinke langsomt blåt.
3. Væg **MINOR IV** på Bluetooth®-listen i din lydenhed.
4. Download Marshall Bluetooth-appen, og følg instruktionerne i appen for at fuldføre konfigurationen.

BERØRINGSKONTROLLER

Tryk på den venstre eller højre øretelefon for at kontrollere din musik, telefonopkald med mere. Funktionsmåden ved langt tryk kan tilpasses i appen.

- Afspil/pause – enkelt tryk
- Spring fremad – dobbelt tryk
- Spring tilbage – tredobbelt tryk
- Skru op for lydstyrken – langt tryk på højre øretelefon
- Skru ned for lydstyrken – langt tryk på venstre øretelefon
- Modtag/afslut et opkald – dobbelt tryk
- Afvis et opkald – langt tryk på en af øretelefonerne

OPLADNINGSETUI

Læg øretelefonerne tilbage i etuiet, og luk låget for at slukke dem og begynde opladningen. Etuiet oplades ved at anbringe det på en trådløs oplader eller tilslutte det til en USB-strømkilde.

LED-INDIKATOR

LED-indikatoren viser etuiets batteriopladning fra rød over gul til grøn (0–100 %). Den blinker blåt, når den er i parringstilstand via Bluetooth.

KNAP TIL BLUETOOTH-PARRING

Læg øretelefonerne i etuiet, og hold låget åbent. Tryk og hold på knappen til Bluetooth-parring, indtil LED-indikatoren på forsiden blinker langsomt blåt, for at sætte øretelefonerne i parringstilstand.

AAN DE SLAG

1. Open het oplaaddoosje.
2. Houd de knop op de onderkant van het doosje ingedrukt tot het ledlampje langzaam blauw knippert.
3. Selecteer **MINOR IV** in de Bluetooth®-lijst van je geluidsapparaat.
4. Download de Marshall Bluetooth-app en volg de instructies in de app om de installatie te voltooien.

TOUCH-BEDIENING

Raak het linker- of rechteroordopje aan om je muziek, telefoongesprekken en meer te beheren. De functie van lang vasthouden kun je in de app aanpassen.

- Afspelen/pauzeren – één keer tikken
- Volgend nummer afspelen – twee keer tikken
- Vorig nummer afspelen – drie keer tikken
- Volume verhogen – rechteroordopje lang vasthouden
- Volume verlagen – linkeroordopje lang vasthouden
- Gesprek opnemen/beëindigen – twee keer tikken
- Een gesprek weigeren – een van de oordopjes lang vasthouden

OPLAADDООSJE

Plaats je oordopjes terug in het doosje en sluit het deksel om de oordopjes uit te schakelen en op te laden. Je kunt het doosje opladen door het op een draadloze oplader te leggen of het aan te sluiten op een USB-stroombron.

LEDLAMPJE

Het ledlampje geeft het batterijniveau van het doosje aan, van rood naar geel naar groen (0 tot 100%). Het knippert blauw als het doosje in Bluetooth-koppelingsmodus is.

KNOP BLUETOOTH-KOPPELING

Plaats de oordopjes in het doosje en laat het deksel open. Druk op de knop Bluetooth-koppeling en houd deze vast totdat het ledlampje aan de voorkant langzaam blauw knippert om de oordopjes in koppelingsmodus te zetten.

ALUSTAMINE

1. Avage laadimiskarp.
2. Vajutage karbi alaküljel olevat nuppu seni, kuni LED-tuli hakkab aeglaselt siniselt vilkuma.
3. Valige oma heliseadme Bluetooth®-i loendist **MINOR IV**.
4. Laadige alla rakendus Marshall Bluetooth ja järgige seadistamise lõpule viimiseks rakenduse juhiseid.

PUUTENUPUD

Puudutage vasakut või paremat kõrvaklappi, et juhtida muusikat, telefonikõnesid ja muud. Seda, kuidas klappid reageerivad pikale vajutusele, saab kohandada rakenduses.

- Esitamise/peatamise – puudutage üks kord
- Edasikerimine – puudutage kaks korda
- Tagasikerimine – puudutage kolm korda
- Helitugevuse suurendamine – puudutage pikalt paremat kõrvaklappi
- Helitugevuse vähendamine – puudutage pikalt vasakut kõrvaklappi
- Kõne vastuvõtmine/lõpetamine – puudutage kaks korda
- Kõnest keeldumine – puudutage pikalt ükskõik kumba kõrvaklappi

LAADIMISKARP

Pange kõrvaklapid tagasi karpi ja sulgege kaas, et lülitada need välja ning alustada laadimist. Kabi laadimiseks asetage see juhtmevabale laadijale või ühendage USB-toiteallikaga.

LED-NÄIDIK

LED näitab karbi aku laetustaset, muutudes punasest kollaseks ja seejärel roheline (0–100%). Bluetoothi sidumisrežiimis vilgub see siniselt.

BLUETOOTHI ABIL SIDUMISE NUPP

Pange kõrvaklapid karpi ja jätke kaas lahti. Hoidke all Bluetoothi abil sidumise nuppu seni, kuni esikülje LED hakkab aeglaselt siniselt vilkuma, mis näitab, et kõrvaklapid on sidumisrežiimis.

PAGSISIMULA

1. Buksan ang case na pang-charge.
2. Pindutin nang matagal ang button sa ibaba ng case hanggang sa dahan-dahang kumislap nang asul ang LED.
3. Piliin ang **MINOR IV** mula sa listahan ng Bluetooth® ng iyong sound device.
4. I-download ang Marshall Bluetooth app at sundin ang mga tagubilin sa loob ng app para kumpletuhin ang pag-set up.

MGA KONTROL SA PAGPINDOT

Hawakan ang kaliwa o kanang earbud para kontrolin ang iyong musika, mga tawag sa telepono at iba pa. Puwedeng i-customize sa app ang pagpindot nang matagal.

- Mag-play/mag-pause – isang pagpindot
- Lumaktaw pasulong – dalawang pagpindot
- Lumaktaw pabalik – tatlong pagpindot
- Lakasan ang volume – pindutin nang matagal ang kanang earbud
- Hinaan ang volume – pindutin nang matagal ang kaliwang earbud
- Tanggapin/ibaba ang isang tawag – dalawang pagpindot
- Tanggihan ang isang tawag – pindutin nang matagal ang anumang earbud

CASE NA PANG-CHARGE

Ibalik sa case ang iyong mga earbud at isara ang takip para i-off ang mga ito at simulan ang pag-charge. Nacha-charge ang case sa pamamagitan ng paglalagay nito sa isang wireless na charger o pagsaksak nito sa isang USB na power source.

LED NA INDICATOR

Ipinapakita ng LED ang charge ng baterya ng case, mula pula hanggang dilaw hanggang berde (0–100%). Kumikislap ito nang asul habang nasa Bluetooth pairing mode.

BUTTON SA PAGPAPARES NG BLUETOOTH

Ilagay ang mga earbud sa case at panatilihin bukas ang takip. Pindutin nang matagal ang button sa pagpapares ng Bluetooth hanggang sa dahan-dahang kumislap nang asul ang LED sa harap para itakda ang mga earbud sa pairing mode.

ALOITUSOPAS

1. Avaa latauskotelo.
2. Pidä latauskotelon alaosan painiketta painettuna, kunnes merkkivalo sykkii hitaasti sinisenä.
3. Valitse **MINOR IV** äänilaitteesi Bluetooth®-luettelosta.
4. Lataa Marshall Bluetooth -sovellus ja viimeistele prosessi noudattamalla sovelluksessa näkyviä ohjeita.

KOSKETUSSÄÄDÖT

Vasenta tai oikeaa nappikuuloketta koskettamalla saat hallittua musiikkiasi, puheluitasi ja muita toimintoja. Pitkän kosketuksen toimintoja voi mukauttaa sovelluksessa.

- Toisto/pysäytys – yksi napautus
- Siirtyminen eteenpäin – kaksoisnapautus
- Siirtyminen taaksepäin – kolmoisnapautus
- Äänenvoimakkuuden nostaminen – oikean nappikuulokkeen pitkä kosketus
- Äänenvoimakkuuden vähentäminen – vasemman nappikuulokkeen pitkä kosketus
- Puhelun vastaanotto/lopettaminen – kaksoisnapautus
- Puhelun hylkääminen – kumman tahansa nappikuulokkeen pitkä kosketus

LATAUSKOTELO

Aseta nappikuulokkeet takaisin koteloon ja sulje kansi. Kuulokkeet sammuvat, minkä jälkeen ne alkavat latautumaan. Lataa kotelo asettamalla se langattomalle laturille tai liittämällä se USB-virtalähteeseen.

MERKKIVALO

Punainen, keltainen tai vihreä merkkivalo ilmaisee kotelon akun varauksen (0–100 %). Merkkivalo vilkkuu sinisenä, kun laite on Bluetooth-pariliitostilassa.

BLUETOOTH-PARILIITOSPAINIKE

Aseta nappikuulokkeet latauskoteloon ja jätä kotelon kansi auki. Pidä Bluetooth-pariliitospainiketta painettuna, kunnes etuosan merkkivalo sykkii hitaasti sinisenä merkiksi pariliitostilasta.

DÉMARRAGE

1. Ouvrez l'étui de chargement.
2. Appuyez sur le bouton situé au bas du boîtier et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la LED clignote lentement en bleu.
3. Sélectionnez **MINOR IV** dans la liste Bluetooth® de votre appareil audio.
4. Téléchargez l'application Marshall Bluetooth et suivez les instructions intégrées à l'application pour terminer la configuration.

COMMANDES TACTILES

Touchez l'oreillette gauche ou droite pour contrôler votre musique, vos appels téléphoniques et bien plus encore. La commande d'appui long peut être personnalisée dans l'appli.

- Lecture/pause : un appui
- Avance : double appui
- Retour : triple appui
- Augmenter le volume : un appui long sur l'oreillette droite
- Diminuer le volume : un appui long sur l'oreillette gauche
- Répondre/raccrocher : double appui
- Rejeter un appel : un appui long sur n'importe quelle oreillette

ÉTUI DE CHARGE

Placez vos oreillettes dans l'étui et fermez le couvercle pour les éteindre. La recharge commence. Utilisez un socle de charge sans fil ou branchez un câble USB à une source d'alimentation pour recharger l'étui.

VOYANT LED

Ce voyant LED indique le niveau de charge de la batterie de l'étui, du rouge au vert en passant par le jaune (0–100 %). Il clignote en bleu en mode appairage Bluetooth.

BOUTON D'APPAIRAGE BLUETOOTH

Placez les écouteurs dans l'étui de charge et laissez le couvercle ouvert. Maintenez le bouton d'appairage Bluetooth enfoncé jusqu'à ce que la LED clignote lentement en bleu pour permettre l'appairage.

ERSTE SCHRITTE

1. Öffne die Ladebox.
2. Halte die Taste unten an der Box gedrückt, bis die LED langsam blau pulsiert.
3. Wähle in der Bluetooth®-Liste deines Audiogeräts „**MINOR IV**“ aus.
4. Lade die Marshall Bluetooth-App herunter und folge den Anleitungen in der App, um die Einrichtung abzuschließen.

TOUCH-BEDIENELEMENTE

Berühre den linken oder rechten Kopfhörer, um deine Musik, Telefonanrufe und vieles mehr zu steuern. Die Reaktion auf eine lange Berührung kann in der App geändert werden.

- Wiedergabe/Pause – einmal antippen
- Weiterspringen – zweimal antippen
- Zurückspringen – dreimal antippen
- Lauter – rechten Kopfhörer lange berühren
- Leiser – linken Kopfhörer lange berühren
- Anruf annehmen/beenden – zweimal antippen
- Anruf ablehnen – einen der Kopfhörer lange berühren

LADEBOX

Lege die Kopfhörer zurück in die Box und schließe den Deckel, um sie auszuladen und mit dem Laden zu beginnen. Die Box wird geladen, indem sie auf ein kabelloses Ladepad gelegt oder per USB mit einer Stromquelle verbunden wird.

LED-ANZEIGE

Die LED zeigt den Akkustand der Ladebox an – von rot über gelb bis hin zu grün (0–100 %). Sie pulsiert blau, während sich die Ladebox im Bluetooth-Kopplungsmodus befindet.

BLUETOOTH-KOPPLUNGSTASTE

Lege die Kopfhörer in die Box und lass den Deckel offen. Drücke und halte die Bluetooth-Kopplungstaste gedrückt, bis die vordere LED langsam blau pulsiert. Dies bedeutet, dass der Kopplungsmodus der Kopfhörer aktiviert wurde. 013

ΑΡΧΙΚΑ Β'ΗΜΑΤΑ

1. Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης.
2. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί στο κάτω μέρος της θήκης, μέχρι η λυχνία LED να αρχίσει να αναβοσβήνει αργά με μπλε χρώμα.
3. Επιλέξτε τα **MINOR IV** τη λίστα Bluetooth® της συσκευής ήχου σας.
4. Κατεβάστε την εφαρμογή Marshall Bluetooth και ακολουθήστε τις οδηγίες εντός της εφαρμογής για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΦΉΣ

Για έλεγχο της μουσικής, των τηλεφωνικών κλήσεων και άλλων στοιχείων, αγγίξτε το αριστερό ή το δεξιό ακουστικό. Μπορείτε να προσαρμόσετε τη συμπεριφορά παρατεταμένου αγγίγματος στην εφαρμογή.

- Αναπαραγωγή/παύση – μονό πάτημα
- Παράβλεψη και μετάβαση προς τα εμπρός – διπλό πάτημα
- Παράβλεψη και μετάβαση προς τα πίσω – τριπλό πάτημα
- Αύξηση έντασης ήχου – παρατεταμένο άγγιγμα στο δεξιό ακουστικό
- Μείωση έντασης ήχου – παρατεταμένο άγγιγμα στο αριστερό ακουστικό
- Αποδοχή/τερματισμός κλήσης – διπλό πάτημα
- Απόρριψη κλήσης – παρατεταμένο άγγιγμα σε οποιοδήποτε ακουστικό

Θ'ΗΚΗ Φ'ΟΡΤΙΣΗΣ

Για να απενεργοποιήσετε τα ακουστικά και να ξεκινήσει η φόρτιση, τοποθετήστε τα ξανά στη θήκη και κλείστε το καπάκι. Η θήκη φορτίζεται τοποθετώντας τη σε έναν ασύρματο φορτιστή ή συνδεόντάς τη σε μια πηγή τροφοδοσίας USB.

ΈΝΔΕΙΞΗ LED

Η λυχνία LED υποδεικνύει τη φόρτιση μπαταρίας της θήκης, με κόκκινο, κίτρινο και, τέλος, πράσινο χρώμα (0–100%). Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα κατά τη λειτουργία σύζευξης Bluetooth.

ΚΟΥΜΠΙ Σ'ΥΖΕΥΞΗΣ BLUETOOTH

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη και αφήστε το καπάκι ανοιχτό. Για να θέσετε τα ακουστικά σε λειτουργία σύζευξης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί σύζευξης Bluetooth έως ότου η λυχνία LED στο μπροστινό μέρος να αρχίσει να αναβοσβήνει αργά με μπλε χρώμα.

תחילת השימוש

1. פתחו את נרתיק הטעינה.
2. לחצו לחיצה ארוכה על הלחצן שבתחתית הנרתיק עד שהנורית תהבהב לאט בכחול.
3. בחרו באפשרות **MINOR IV** ברשימת מכשירי הבלוטותי® של מכשיר האודיו שלכם.
4. הורידו את אפליקציית Marshall Bluetooth ופעלו בהתאם להנחיות באפליקציה כדי להשלים את ההגדרות.

לחצני מגע

גוו באוזניות השמאלית או הימנית כדי לשלוט במוזיקה, בשיחות הטלפון ועוד. ניתן לשנות את ההגדרות ללחיצה ארוכה באפליקצייה.

- נגיעה/השהייה - הקשה אחת
- דילוג קדימה - הקשה כפולה
- דילוג לאחור - הקשה משולשת
- הגברת עוצמת השמע - נגיעה ארוכה באוזנייה הימנית
- הפחתת עוצמת השמע - נגיעה ארוכה באוזנייה השמאלית
- קבלת/ניתוק שיחה - הקשה כפולה
- דחיית שיחה - נגיעה ארוכה באתחל המאוזניות

טעינת הנרתיק

החזירו את האוזניות לנרתיק וסגרו את המכסה כדי לכבות אותן ולהתחיל בטעינה. ניתן לטעון את הנרתיק על ידי הנחתו על מטען אלחוטי או חיבור למקור מתח USB.

נורית

הנורית מראה את טעינת סוללת הנרתיק, מצבע אדום, דרך צהוב ועד ירוק (0 - 100%). היא מהבהבת בכחול בזמן מצב התאמת מכשיר בלוטותי.

לחצן התאמת מכשיר בלוטותי

הניחו את האוזניות בנרתיק והשאירו את המכסה פתוח. לחצו לחיצה ארוכה על לחצן התאמת מכשיר בלוטותי עד שהנורית הקדמית מהבהבת לאט בכחול כדי להעביר את האוזניות למצב התאמה.

MAGYAR

AZ ELSŐ LÉPÉSEK

1. Nyissa ki a töltőtokot.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a token alján található gombot, amíg a LED-fény lassú kék villogásra nem vált.
3. Válassza a **MINOR IV** lehetőséget a hangeszköz Bluetooth®-listájából.
4. Tölts le a Marshall Bluetooth alkalmazást, és kövesse az alkalmazáson belüli utasításokat a beállítás befejezéséhez.

ÉRINTÉSVEZÉRLÉS

Érintse meg a bal vagy a jobb fülhallgatót a zene, a telefonhívások és egyéb vezérléséhez. A hosszú érintés hatása testreszabható az alkalmazásban.

- Lejátszás/szüneteltetés – egy koppintás
- Ugrás előre – dupla koppintás
- Ugrás hátra – tripla koppintás
- Hangerő növelése – jobb fülhallgató hosszú érintése
- Hangerő csökkentése – bal fülhallgató hosszú érintése
- Hívás fogadása/befejezése – dupla koppintás
- Hívás elutasítása – bármelyik fülhallgató hosszú érintése

TÖLTŐTOK

Helyezze vissza a fülhallgatót a tokba, és zárja le a fedelet a kikapcsoláshoz és a töltés megkezdéséhez. A tok töltése vezeték nélküli töltőre helyezve vagy USB-áramforrásra csatlakoztatva történik.

LED-JELZŐ

A LED a tok akkumulátortöltöttségét jelzi, a pirosról a sárgán át a zöld színig (0-100%). Bluetooth-párosítás módban kéken villog.

BLUETOOTH-PÁROSÍTÁS GOMB

Helyezze a fülhallgatókat a tokba, és tartsa nyitva a fedelet. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a Bluetooth-párosítás gombot, amíg az előlapi LED lassú kék villogásra nem vált a fülhallgató párosítási módba állításához.

BAHASA INDONESIA

MEMULAI

1. Buka wadah pengisian daya.
2. Tekan dan tahan tombol pada bagian bawah wadah hingga lampu LED warna biru berkedip pelan.
3. Pilih **MINOR IV** dari daftar Bluetooth® perangkat suara Anda.
4. Silakan unduh aplikasi Marshall Bluetooth dan ikuti petunjuk yang ada di dalam aplikasi untuk menyelesaikan pengaturan.

KONTROL SENTUH

Sentuh earbud kiri atau kanan untuk mengontrol musik, panggilan telepon, dan lainnya. Perilaku tekan lama dapat dikustomisasi di aplikasi.

- Putar/jeda – ketuk sekali
- Maju – ketuk dua kali
- Mundur – ketuk tiga kali
- Menaikkan volume – tekan lama earbud kanan
- Menurunkan volume – tekan lama earbud kiri
- Menerima/mengakhiri panggilan – ketuk dua kali
- Menolak panggilan – tekan lama earbud mana pun

WADAH PENGISIAN DAYA

Letakkan earbud ke dalam wadah dan tutup wadah untuk mematakannya dan mulai mengisi daya. Wadah diisi dayanya dengan meletakkannya pada pengisi daya nirkabel atau menyambungkannya ke sumber daya USB.

INDIKATOR LED

LED menunjukkan pengisian daya baterai wadah, dari merah lalu kuning hingga hijau (0-100%). LED berkedip saat berada dalam mode pemasangan Bluetooth.

TOMBOL PEMASANGAN BLUETOOTH

Letakkan earbud di wadahnya dan biarkan tutupnya terbuka. Tekan dan tahan tombol pemasangan Bluetooth hingga lampu LED depan warna biru berkedip pelan untuk menyeting earbud dalam mode pemasangan.

PER INIZIARE

1. Apri la custodia di ricarica.
2. Tieni premuto il pulsante sul fondo della custodia finché il LED inizia a lampeggiare lentamente in blu.
3. Seleziona **MINOR IV** nell'elenco Bluetooth® del dispositivo audio.
4. Scarica la app Marshall Bluetooth e segui le istruzioni della app per completare la configurazione.

CONTROLLI TOUCH

Tocca l'auricolare destro o sinistro per controllare la musica, le chiamate e altro. Puoi personalizzare il comando associato al tocco lungo nella app.

- Play/pausa – tocca una volta
- Traccia successiva – tocca due volte
- Traccia precedente – tocca tre volte
- Aumenta il volume – tocco lungo sull'auricolare destro
- Diminuisci il volume – tocco lungo sull'auricolare sinistro
- Rispondi/termina una chiamata – doppio tocco
- Rifiuta una chiamata – tocco lungo su uno dei due auricolari

CUSTODIA DI RICARICA

Riponi gli auricolari nella custodia e chiudi il coperchio per spegnerli e iniziare a caricarli. Per ricaricare la custodia, puoi usare un caricabatterie wireless o una fonte di alimentazione USB.

INDICATORE LED

Il LED mostra la carica della batteria della custodia, passando da rosso a giallo a verde (0–100%), e lampeggia in blu quando è attiva la modalità di associazione Bluetooth.

PULSANTE DI ASSOCIAZIONE BLUETOOTH

Posiziona gli auricolari nella custodia e lasciala aperta. Tieni premuto il pulsante di associazione Bluetooth finché il LED sulla parte anteriore inizia a lampeggiare lentamente in blu, indicando che gli auricolari sono in modalità di associazione.

使用開始

1. 充電ケースを開けます。
2. ケース底面のボタンを、LEDがゆっくりとした青色の点滅に変わるまで押し続けます。
3. サウンドデバイスのBluetooth®リストから**MINOR IV**を選択します。
4. Marshall Bluetoothアプリをダウンロードし、アプリ内の指示に従ってセットアップを完了します。

タッチコントロール

右または左のイヤホンタッチして、音楽や通話などの音量を調節します。ロングタッチ操作はアプリでカスタマイズできます。

- 再生 / 停止 – 1回タップ
- 早送り – 2回タップ
- 早戻し – 3回タップ
- 音量を上げる – 右のイヤホンをロングタッチ
- 音量を下げる – 左のイヤホンをロングタッチ
- 通話の応答 / 終了 – 2回タップ
- 通話の拒否 – どちらかのイヤホンをロングタッチ

ケースの充電

イヤホンをケースに戻し、蓋を閉じて電源を切り、充電を開始します。ワイヤレス充電器を使用するか、ケースをUSB電源に接続して、ケースを充電します。

LEDランプ

LEDは、赤、黄、緑の順 (0~100%) でケースのバッテリー充電状況を示します。Bluetoothペアリングモードのときは青色で点滅します。

BLUETOOTHペアリングボタン

イヤホンをケースに入れて、蓋を開けたままにします。前面のLEDが青色でゆっくりと点滅するまでBluetoothペアリングボタンを長押しすると、イヤホンがペアリングモードになります。

시작하기

1. 충전 케이스를 엽니다.
2. LED가 파란색으로 느리게 깜박일 때까지 케이스 아래쪽의 버튼을 길게 누릅니다.
3. 사운드 장치의 Bluetooth® 목록에서 **MINOR IV**를 선택합니다.
4. Marshall Bluetooth 앱을 다운로드하고 앱 내 지침에 따라 설치를 완료합니다.

터치 컨트롤

왼쪽 또는 오른쪽 이어폰을 눌러 음악 재생과 전화 통화 등을 제어할 수 있습니다. 길게 터치 동작은 앱에서 맞춤 구성할 수 있습니다.

- 재생/일시 중지 - 한 번 누르기
- 앞으로 건너뛰기 - 두 번 누르기
- 뒤로 건너뛰기 - 세 번 누르기
- 볼륨 키우기 - 오른쪽 이어폰 길게 터치
- 볼륨 줄이기 - 왼쪽 이어폰 길게 터치
- 전화 받기/끊기 - 두 번 누르기
- 통화 거부 - 어떤 이어폰이든 길게 터치

케이스 충전

이어폰을 케이스에 넣고 덮개를 닫으면 이어폰이 꺼지고 충전이 시작됩니다. 케이스는 무선 충전기에 올려놓거나 USB 전원에 연결하여 충전합니다.

LED 표시기

LED가 빨간색에서 노란색, 녹색(0~100%)으로 바뀌며 케이스 배터리의 충전 상태를 나타냅니다. Bluetooth 페어링 모드에서는 파란색으로 깜박입니다.

BLUETOOTH 페어링 버튼

양쪽 이어폰을 케이스에 넣고 덮개를 열어 둡니다. 앞쪽 LED가 파란색으로 느리게 깜박일 때까지 Bluetooth 페어링 버튼을 길게 눌러 이어폰을 페어링 모드에 설정합니다.

DARBA SĀKŠANA

1. Atveriet uzlādes futrāli.
2. Nospiediet un turiet futrālā apakšā esošo pogu, līdz LED indikators sāk lēni pulsēt zilā krāsā.
3. Savas skaņas ierīces Bluetooth® sarakstā atlasiet **MINOR IV**.
4. Lejupielādējiet Marshall Bluetooth lietotni un veiciet lietotnē norādītās darbības, lai pabeigtu iestatīšanu.

SKĀRIENVADĪBA

Pieskarieties kreisajai vai labajai austiņai, lai kontrolētu mūziku, tālruna zvanus un citas funkcijas. Lietotnē var pielāgot garā skāriena darbību.

- Atskaņošana/pauzēšana — viens skāriens
- Pārišana uz priekšu — dubultskāriens
- Pārišana atpakaļ — trīskāršs skāriens
- Skaļuma palielināšana — garš skāriens pie labās austiņas
- Skaļuma samazināšana — garš skāriens pie kreisās austiņas
- Zvana saņemšana/beigšana — dubultskāriens
- Zvana noraidīšana — garš skāriens pie jebkuras austiņas

UZLĀDES FUTRĀLIS

Ievietojiet austiņas atpakaļ futrālī un aizveriet vāku, lai austiņas izslēgtu un sāktu uzlādi. Futrālīs tiek uzlādēts, novietojot to uz bezvadu lādētāja vai pievienojot USB strāvas avotam.

LED INDIKATORS

LED indikators norāda futrālā akumulatora uzlādes līmeni sarkanā, dzeltenā un zilā krāsā (0–100%). Kamēr darbojas Bluetooth savienošana pāri režīms, indikators pulsē zilā krāsā.

POGA BLUETOOTH SAVIENOŠANAI PĀRĪ

Ievietojiet austiņas futrālī un turiet vāku atvērtu. Lai iestatītu austiņas savienošana pāri režīmā, nospiediet un turiet pogu Bluetooth savienošanai pāri, līdz priekšpusē redzamais LED indikators sāk lēni pulsēt zilā krāsā.

PRIJUNGIMAS

1. Atidarykite įkrovimo dėklą.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę dėklo mygtuką korpuso apačioje, kol LED indikatorius pradės lėtai mirksėti mėlyna spalva.
3. Pasirinkite **MINOR IV** garso įrenginio „Bluetooth®“ sąrašą.
4. Atsisiųskite „Marshall Bluetooth“ programėlę ir vadovaudamiesi programėlės instrukcijomis atlikite sąranką.

JUTIKLINIAI VALDIKLIAI

Palieskite kairiąją arba dešiniąją ausinę, kad valdytumėte muziką, telefono skambučius ir kitas funkcijas. Palietimo ir palaikymo veikseną galima pritaikyti programėlėje.

- Leisti / pristabdyti – vienas bakstelėjimas
- Pereiti pirmyn – dvigubas bakstelėjimas
- Pereiti atgal – trigubas bakstelėjimas
- Padidinti garsumą – paliesi ir palaikyti dešiniąją ausinę
- Sumažinti garsumą – paliesi ir palaikyti kairiąją ausinę
- Atsilepti / baigti skambutį – dvigubas bakstelėjimas
- Atmesti skambutį – paliesi ir palaikyti bet kurią ausinę

KORPUSO ĮKROVIMAS

Įdėkite ausines į dėklą ir uždarykite dangtelį, kad jos būtų išjungtos ir pradėtos įkrauti. Dėklas įkraunamas padėjus jį ant belaidžio įkroviklio arba prijungiant prie USB maitinimo šaltinio.

LED INDIKATORIUS

LED nurodo dėklo akumuliatoriaus įkrovą nuo naudojamos ir geltonos iki žalios spalvos (0–100 %). „Bluetooth“ susiejimo režimu LED mirksi mėlyna spalva.

„BLUETOOTH“ SUSIEJIMO MYGTUKĄ

Įdėkite ausines į dėklą ir palikite dangtelį atidarytą. Paspauskite ir palaikykite „Bluetooth“ susiejimo mygtuką, kol priekinėje dalyje esantis LED pradės lėtai mirksėti mėlyna spalva, kad nustatytumėte ausinių susiejimo režimą.

KOM I GANG

1. Åpne ladeetuiet.
2. Trykk på knappen nederst på etuiet inntil LED-lampen går over til sakte pulsering i blått.
3. Velg **MINOR IV** fra Bluetooth®-listen på lydenheten.
4. Last ned Marshall Bluetooth-appen, og følg instruksjonene i appen for å fullføre konfigurasjonen.

BERØRINGSKONTROLL

Trykk på venstre eller høyre ørepropp for å styre musikk, telefonsamtaler og mer. Lang berøring kan tilpasses i appen.

- Spill av / sett på pause – ett trykk
- Hopp fremover – to trykk
- Hopp bakover – tre trykk
- Øk volumet – lang berøring på høyre ørepropp
- Reduser volumet – lang berøring på venstre ørepropp
- Motta/avslutt et anrop – to trykk
- Avvis et anrop – lang berøring på hvilken som helst av øreproppene

LADDEETUI

Legg øreproppene tilbake i etuiet og lukk lokket for å slå dem av og starte ladingen. Du kan lade etuiet ved å legge det på en trådløs lader eller koble det til en USB-strømkilde.

LED-INDIKATOR

LED-lampen viser batteriladingen for etuiet, fra rødt til gult til grønt (0–100 %) Den pulserer blått mens den er i Bluetooth-sammenkoblingsmodus.

KNAPP FOR BLUETOOTH-SAMMENKOBLING

Plasser øreproppene i etuiet og hold lokket åpent. For å sette øreproppene i sammenkoblingsmodus, trykk og hold inne knappen for Bluetooth-sammenkobling til LED-lampen som vender fremover, pulserer sakte blått.

PIERWSZE UŻYCIE

1. Otwórz etui ładujące.
2. Wciśnij i przytrzymaj przycisk w dolnej części etui do momentu, aż dioda LED zacznie migać powoli na niebiesko.
3. Na urządzeniu wysyłającym dźwięk wybierz „**MINOR IV**” z listy urządzeń Bluetooth®.
4. Pobierz aplikację Marshall Bluetooth i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby dokończyć konfigurację.

STEROWANIE DOTYKOWE

Dotknięcie lewej lub prawej słuchawki umożliwia sterowanie odtwarzaniem muzyki, obsługę połączeń telefonicznych oraz wykonywanie innych operacji. Funkcję wywoływaną długim dotknięciem można skonfigurować w aplikacji.

- Rozpoczęcie/wstrzymanie odtwarzania — jednokrotne dotknięcie
- Przejście do następnego utworu — dwukrotne dotknięcie
- Przejście do poprzedniego utworu — trzykrotne dotknięcie
- Zwiększenie głośności — długie dotknięcie prawej słuchawki
- Zmniejszenie głośności — długie dotknięcie lewej słuchawki
- Odebranie/zakończenie połączenia — dwukrotne dotknięcie
- Odrzucenie połączenia — długie dotknięcie dowolnej słuchawki

ŁADOWANIE ETUI

Włóż słuchawki z powrotem do etui i zamknij pokrywę, aby wyłączyć słuchawki i rozpocząć ładowanie. Etui ładuje się po umieszczeniu go na ładowarce bezprzewodowej lub podłączeniu do źródła zasilania USB.

WSKAŹNIK LED

Dioda LED sygnalizuje swoim kolorem świecenia poziom naładowania akumulatora etui — począwszy od czerwonego, poprzez żółty, aż do zielonego (0–100%). Miga ona na niebiesko, gdy jest aktywny tryb parowania Bluetooth.

PRZYCIŚK PAROWANIA BLUETOOTH

Włóż słuchawki do etui i pozostaw pokrywę otwartą. Aby wyłączyć tryb parowania słuchawek, naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania Bluetooth, aż umieszczona z przodu dioda LED zacznie powoli migać na niebiesko.

INTRODUÇÃO

1. Abra o estojo de carregamento.
2. Prima sem soltar o botão na parte inferior do estojo até o LED piscar a azul de forma intermitentemente lenta.
3. Selecione **MINOR IV** na lista de Bluetooth® do seu dispositivo de áudio.
4. Transfira a aplicação Marshall Bluetooth e siga as instruções fornecidas na aplicação para concluir a configuração.

CONTROLOS TÁTEIS

Toque no auricular esquerdo ou direito para controlar a música, chamadas e mais. É possível personalizar o comportamento do toque longo na aplicação.

- Tocar/pausa — toque uma vez
- Avançar — toque duas vezes
- Retroceder — toque três vezes
- Aumentar o volume — toque longo no auricular direito
- Diminuir o volume — toque longo no auricular esquerdo
- Receber/terminar uma chamada — toque duas vezes
- Rejeitar uma chamada — toque longo em qualquer auricular

ESTOJO DE CARREGAMENTO

Coloque novamente os auriculares no estojo e feche a tampa para os desligar e iniciar o carregamento. É possível carregar o estojo colocando-o num carregador sem fios ou ligando-o a uma fonte de alimentação USB.

INDICADOR LED

O LED mostra a carga de bateria, de vermelho, amarelo a verde (0–100%). Pisca a azul no modo de emparelhamento por Bluetooth.

BOTÃO DE EMPARELHAMENTO POR BLUETOOTH

Coloque os auriculares no estojo e mantenha a tampa aberta. Prima sem soltar o botão de emparelhamento por Bluetooth até o LED frontal começar a piscar a azul de forma intermitentemente lenta, colocando os auriculares no modo de emparelhamento.

PRIMII PAȘI

1. Deschideți carcasa de încărcare.
2. Țineți apăsat butonul de pe partea inferioară a carcasei până ce ledul are o lumină albastră care luminează lent și intermitent.
3. Selectați **MINOR IV** de pe lista Bluetooth® a dispozitivului dvs. de sunet.
4. Descărcați aplicația Marshall Bluetooth și urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza configurarea.

CONTROALE TACTILE

Atingeți casca din stânga sau din dreapta pentru a controla muzica, apelurile telefonice și multe altele. Atingerea lungă poate fi particularizată din aplicație.

- Redați/Pauză – o singură atingere
- Derulare înainte – două atingeri
- Derulare înapoi – trei atingeri
- Creșteți volumul – atingere lungă a căștii drepte
- Scădeți volumul – atingere lungă a căștii stângi
- Primiți/încheiați un apel – două atingeri
- Respingeți un apel – atingeți lung orice cască

CARCASA DE ÎNCĂRCARE

Puneți căștile înapoi în carcasă și închideți capacul pentru a le opri și a începe procesul de încărcare. Carcasa se încarcă dacă este plasată pe un încărcător wireless sau dacă este conectată la o sursă de alimentare USB.

INDICATOR CU LED

Ledul arată procesul de încărcare a bateriei carcasei, trecând de la lumina roșie la cea galbenă și apoi la cea verde (de la 0 la 100%). Luminează intermitent când se află în modul de asociere Bluetooth.

BUTONUL DE ASOCIERE BLUETOOTH

Puneți căștile în carcasă și păstrați capacul deschis. Țineți apăsat butonul de asociere Bluetooth până ce ledul orientat frontal are o lumină albastră care pulsează lent, pentru a pune căștile în modul de asociere.

НАЧАЛО РАБОТЫ

1. Откройте футляр.
2. Нажмите кнопку на нижней стороне футляра и держите ее нажатой, пока светодиод не начнет медленно мигать синим.
3. Выберите в списке Bluetooth® своего звукового устройства пункт **MINOR IV**.
4. Скачайте приложение Marshall Bluetooth и следуйте инструкциям в приложении, чтобы выполнить настройку.

СЕНСОРНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Коснитесь левого или правого наушника для управления музыкой, телефонными звонками и другими опциями. В приложении можно настроить поведение при длинном нажатии.

- Воспроизведение/пауза: одинарное нажатие
- Переход вперед: двойное нажатие
- Переход назад: тройное нажатие
- Увеличение громкости: длинное нажатие на правый наушник
- Уменьшение громкости: длинное нажатие на левый наушник
- Ответ на вызов / завершение вызова: двойное нажатие
- Отклонение вызова: длинное нажатие на любой наушник

ЗАРЯДНЫЙ ФУТЛЯР

Положите наушники в футляр и закройте крышку, что приведет к их отключению и началу зарядки. Чтобы зарядить футляр, поместите его на беспроводное зарядное устройство или подсоедините к источнику питания USB.

СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

Светодиодный индикатор показывает степень зарядки аккумулятора: от красного до зеленого с промежуточным желтым (0–100 %). В режиме сопряжения по Bluetooth индикатор мигает синим.

КНОПКА СОПРЯЖЕНИЯ ПО BLUETOOTH

Положите наушники в футляр и не закрывайте крышку. Чтобы перевести наушники в режим сопряжения, нажмите и удерживайте кнопку сопряжения по Bluetooth, пока светодиодный индикатор на лицевой стороне не начнет медленно мигать синим.

使用入门

1. 打开充电盒。
2. 按住充电盒底部的按钮，直到LED闪烁蓝色。
3. 从音频设备的蓝牙®列表中选择MINOR IV。
4. 下载Marshall Bluetooth应用程序并遵循应用程序内的指示完成设置。

触摸控制

轻触左侧或右侧耳机即可控制音乐播放、拨打电话等。长按操作可以在应用程序中自定义。

- 播放/暂停 – 轻触一次
- 快进 – 轻触两次
- 快退 – 轻触三次
- 调高音量 – 长按右耳机
- 调低音量 – 长按左耳机
- 接听/结束通话 – 轻触两次
- 拒接来电 – 长按任意耳机

充电盒

将耳机放回充电盒中并合上盖子，以将其关闭并开始充电。将充电盒放置在无线充电器上或插入USB电源即可充电。

LED指示灯

LED显示充电盒电池电量，从红色到黄色再到绿色 (0–100%)。处于蓝牙配对模式时，指示灯会闪烁蓝色。

蓝牙配对按钮

将耳机放入充电盒中，并保持盖子打开。按住蓝牙配对按钮，直到正面的LED闪烁蓝色，将耳机设置为配对模式。

ZAČÍNÁME

1. Otvorte nabijacie puzdro.
2. Stlačte a podržte tlačidlo v spodnej časti puzdra, kým LED indikátor nezačne pomaly blikať namodro.
3. Zo zoznamu Bluetooth® zariadení na vašom audio zariadení vyberte možnosť **MINOR IV**.
4. Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth a podľa pokynov v aplikácii dokončíte nastavenie.

DOTYKOVÉ OVLÁDANIE

Dotknutím sa ľavého alebo pravého slúchadla môžete ovládať hudbu, telefónne hovory a ďalšie funkcie. Funkciu dlhého dotyku si môžete prispôsobiť v aplikácii.

- Prehrávanie/pauza – jedno ťuknutie
- Preskočiť dopredu – dvojité ťuknutie
- Preskočenie dozadu – trojité ťuknutie
- Zvýšenie hlasitosti – dlhý dotyk pravého slúchadla
- Zníženie hlasitosti – dlhý dotyk ľavého slúchadla
- Prijatie/ukončenie hovoru – dvojité ťuknutie
- Odmietnutie hovoru – dlhý dotyk ktoréhokoľvek slúchadla

NABÍJACIE PUZDRO

Vložte slúchadlá späť do puzdra a zatvorte veko. Slúchadlá sa vypnú a začnú sa nabíjať. Puzdro sa nabíja umiestnením na bezdrôtovú nabíjačku alebo pripojením k USB zdroju napájania.

LED INDIKÁTOR

Farba LED indikátora zobrazuje stav nabitia puzdra, od červenej cez žltú až po zelenú (0 – 100 %). Počas režimu párovania cez Bluetooth blikať namodro.

TLAČIDLO PÁROVANIA BLUETOOTH

Vložte slúchadlá do puzdra a nechajte veko otvorené. Stlačte a podržte tlačidlo párovania Bluetooth, kým nezačne LED indikátor na prednej strane puzdra pomaly blikať namodro. Slúchadlá sú teraz v režime párovania.

PRVI KORAKI

1. Odprite polnilno ohišje.
2. Pritisnite gumb na spodnjem delu ohišja in ga držite, dokler lučka LED ne začne počasi utripati modro.
3. Na seznamu zvočnih naprav Bluetooth® izberite **MINOR IV**.
4. Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth in sledite navodilom v aplikaciji za dokončanje nastavitve.

UPRAVLJANJE NA DOTIK

Z dotikom leve ali desne slušalke lahko upravljate glasbo, telefonske klice in drugo. Možnost dolgega dotika lahko nastavite v aplikaciji.

- Predvajanje/premor – en sam dotik
- Preskok naprej – dvojni dotik
- Preskok nazaj – trojni dotik
- Povečanje glasnosti – dolgi dotik desne slušalke
- Zmanjšanje glasnosti – dolgi dotik leve slušalke
- Sprejem/zaključek klica – dvojni dotik
- Zavrnitev klica – dolgi dotik ene od slušalk

POLNILNO OHIŠJE

Slušalke vstavite v ohišje in zaprite pokrov, da jih izklopote in začnete polniti. Ohišje polnite tako, da ga položite na brezžični polnilnik ali ga priključite na vir napajanja prek priključka USB.

LUČKA LED

Lučka LED prikazuje napolnjenost baterije ohišja, od rdeče prek rumene do zelene (0–100 %). V načinu seznanjanja povezave Bluetooth utripa modro.

SEZNANJANJE POVEZAVE BLUETOOTH

Slušalke vstavite v ohišje in pustite pokrov odprt. Za vklop načina za seznanjanje pritisnite gumb za seznanjanje povezave Bluetooth in ga držite, dokler sprednja lučka LED ne začne počasi utripati modro.

INICIO

1. Abre el estuche de carga.
2. Mantén pulsado el botón situado en la parte inferior del estuche hasta que el LED parpadee lentamente en azul.
3. Selecciona **MINOR IV** en la lista de Bluetooth® de tu dispositivo de sonido.
4. Descarga la aplicación Marshall Bluetooth y sigue las instrucciones de la aplicación para completar la configuración.

CONTROLES TÁCTILES

Toca el auricular izquierdo o derecho para controlar tu música, llamadas telefónicas y más. Puedes personalizar el funcionamiento del toque largo en la aplicación.

- Reproducir/pausar: un toque
- Saltar hacia delante: dos toques
- Saltar hacia atrás: tres toques
- Subir el volumen: toque largo en el auricular derecho
- Bajar el volumen: toque largo en el auricular izquierdo
- Aceptar/finalizar una llamada: dos toques
- Rechazar una llamada: toque largo en cualquier auricular

ESTUCHE DE CARGA

Vuelve a colocar los auriculares en el estuche y cierra la tapa para apagarlos y comenzar a cargar. Para cargar el estuche, colócalo sobre un cargador inalámbrico o conéctalo a una fuente de alimentación USB.

INDICADOR LED

El indicador LED muestra el nivel de carga de la batería del estuche, del rojo al verde, pasando por el amarillo (0-100 %). El indicador parpadea en azul en el modo de emparejamiento Bluetooth.

BOTÓN DE EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH

Coloca los auriculares en el estuche y deja la tapa abierta. Mantén pulsado el botón de emparejamiento Bluetooth hasta que el indicador LED frontal empiece a parpadear lentamente en azul para activar el modo de emparejamiento de los auriculares.

KOMMA IGÅNG

1. Öppna laddfodralet.
2. Tryck ner och håll inne knappen på botten av fodralet tills indikatorlampan långsamt blinkar blå.
3. Välj **MINOR IV** på din enhets Bluetooth®-lista.
4. Ladda ner Marshall Bluetooth-appen och följ instruktionerna i appen för att slutföra installationen.

TOUCHKONTROLLER

Tryck lätt på vänster eller höger earbud för att kontrollera musik, telefonsamtal och mer. Inställningar för att hålla nere touchkontrollerna kan göras i appen.

- Play/paus – tryck lätt en gång
- Gå framåt – tryck lätt två gånger
- Gå bakåt – tryck lätt tre gånger
- Höja volymen – håll nere på höger earbud
- Sänka volymen – håll nere på vänster earbud
- Ta emot/avsluta samtal – tryck lätt två gånger
- Avvisa samtal – håll nere på vänster eller höger earbud

LADDFODRAL

Lägg dina earbuds i fodralet för att stänga av dem och börja ladda. Ladda fodralet genom att lägga det på en trådlös laddplatta eller med en USB-kabel.

INDIKATORLAMPAN

Indikatorlampan visar laddningsnivån, från röd till gul till grön (0–100 %). Den blinkar blått vid parkoppling via Bluetooth.

PARKOPPLINGSKNAPP

Placera dina earbuds i laddfodralet men stäng inte locket. Tryck och håll in parkopplingsknappen tills indikatorlampan på framsidan långsamt blinkar blå för att aktivera parkopplingsläge.

เริ่มต้นใช้งาน

1. เปิดเคสชาร์จ
2. กดปุ่มที่ด้านล่างของเคสค้างไว้จนกระทั่งไฟ LED เปลี่ยนเป็นสีน้ำเงินเข้มเป็นจังหวะช้าๆ
3. เลือก **MINOR IV** จากรายการการ Bluetooth® ที่ปรากฏในรายการอุปกรณ์เสียงของคุณ
4. ดาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth และปฏิบัติตามคำแนะนำในแอปเพื่อตั้งค่าให้เสร็จสมบูรณ์

การควบคุมด้วยการสัมผัส

แตะที่หูฟังซ้ายหรือขวา เพื่อควบคุมเสียงเพลง เสียงเรียกเข้าของโทรศัพท์ และอื่นๆ สามารถปรับแต่งการสัมผัสแบบนานได้ ในแอป

- เล่น/หยุดชั่วคราว – แตะหนึ่งครั้ง
- ข้ามไปข้างหน้า – แตะสองครั้ง
- ถอยไปข้างหลัง – แตะสามครั้ง
- เพิ่มระดับเสียง – แตะเบาๆ ที่หูฟังขวา
- ลดระดับเสียง – แตะเบาๆ ที่หูฟังซ้าย
- รับ/สิ้นสุดการโทร – แตะสองครั้ง
- ปฏิเสธสายโทรศัพท์ – แตะเบาๆ ที่หูฟังด้านใดก็ได้

เคสชาร์จ

ใส่หูฟังกลับเข้าไปในเคส แล้วปิดฝาเพื่อปิดการทำงานและเริ่มการชาร์จ เคสนี้ชาร์จไฟได้ยาวจนแบตเตอรี่ของชาร์จไร้สายหรือเสียบเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ USB

ไฟ LED แสดงสถานะ

ไฟ LED แสดงการชาร์จแบตเตอรี่ของเคส ตั้งแต่สีแดง สีส้มจนเป็นสีเขียว (0–100%) ไฟจะกะพริบเป็นสีฟ้าในขณะที่อยู่ในโหมดการจับคู่ด้วย Bluetooth

ปุ่มจับคู่ด้วย BLUETOOTH

ใส่หูฟังลงในเคสแล้วเปิดฝาไว้ กดปุ่มจับคู่ด้วย Bluetooth ค้างไว้ จนกระทั่งไฟ LED ด้านหน้าเปลี่ยนเป็นกะพริบเป็นสีฟ้าช้าๆ เพื่อตั้งให้หูฟังอยู่ในโหมดจับคู่

開始使用

1. 打開充電盒。
2. 按住充電盒上的按鈕，直到 LED 指示燈變成緩慢閃爍藍燈為止。
3. 從音效裝置的 Bluetooth® 清單中選擇 **MINOR IV**。
4. 下載 Marshall Bluetooth 應用程式，並按照應用程式的說明完成設置。

觸控模式

輕觸左耳機或右耳機即可控制音樂、通話等等。長按行為可以在應用程式中自訂。

- 播放/暫停 – 單擊
- 向前跳轉 – 雙擊
- 向後跳轉 – 三擊
- 提高音量 – 長按右耳機
- 降低音量 – 長按左耳機
- 接聽來電/結束通話 – 雙擊
- 拒絕來電 – 長按任一一個耳機

充電盒

將耳機放回充電盒中然後闔上盒蓋，將關閉耳機並開始充電。將充電盒放在無線充電器上或插入 USB 電源即可進行充電。

LED 指示燈

LED 顯示充電盒電池電量，從紅燈到黃燈再到綠燈 (0–100%)。在 Bluetooth 配對模式中，則會閃爍藍燈。

BLUETOOTH 配對按鈕

將耳機放在充電盒中，並保持上蓋開啟。按住 Bluetooth 配對按鈕，直到正面 LED 變成緩慢閃爍藍燈，這表示將耳機設定為配對模式。

BAŞLANGIÇ

1. Şarj kutusunu açın.
2. LED mavi renkte yavaş yanıp sönmeye başlayana kadar kutunun altındaki düğmeyi basılı tutun.
3. Ses cihazınızın Bluetooth® listesinden **MINOR IV** cihazını seçin.
4. Kurulumu tamamlamak için Marshall Bluetooth uygulamasını indirin ve uygulamada yer alan talimatları izleyin.

DOKUNMATİK KONTROLLER

Müziğinizi, telefon aramalarını ve daha fazlasını kontrol etmek için sol veya sağ kulaklığa dokununuz. Uzun dokunma davranışı uygulamada özelleştirilebilir.

- Oynat/duraklat – bir kez basma
- İleri sar – iki kez basma
- Geri sar – üç kez basma
- Ses düzeyini yükselt – sağ kulaklığa uzun dokunma
- Sesi düzeyini alçalt – sol kulaklığa uzun dokunma
- Çağrı yanıtla/sonlandır – iki kez basma
- Çağırıcıyı reddet – herhangi bir kulaklığa uzun dokunma

ŞARJ KUTUSU

Kulaklıklarınızı kapatıp şarj etmeye başlamak için kutuya geri koyun ve kapağı kapatın. Kutu, kablolu şarj cihazına yerleştirilerek veya bir USB güç kaynağına bağlanarak şarj edilir.

LED GÖSTERGESİ

Kutunun LED'i, kırmızıdan sarıya ve yeşile (%0-100) kadar pil şarjını gösterir. Bluetooth eşleştirme modundayken mavi renkte yanıp söner.

BLUETOOTH EŞLEŞTİRME DÜĞMESİ

Kulaklıkları kutuya yerleştirin ve kapağı açık tutun. Kulaklıkları eşleştirme moduna ayarlamak için ön taraftaki LED mavi renkte yavaş yanıp sönmeye başlayana kadar Bluetooth eşleştirme düğmesini basılı tutun.

ПОЧАТОК РОБОТИ

1. Відкрийте зарядний футляр.
2. Натисніть і тримайте кнопку внизу на корпусі, доки не почне повільно блимати синій індикатор.
3. У списку Bluetooth® свого аудіопристрою виберіть «MINOR IV».
4. Завантажте програму Marshall Bluetooth і виконайте налаштування згідно з інструкціями в програмі.

СЕНСОРНЕ КЕРУВАННЯ

Торкайтеся лівого або правого навушника, щоб керувати музикою, телефонними викликами тощо. Поведінку довгого торкання можна налаштувати в програмі.

- Відтворити/призупинити — торкніться один раз
- Перейти вперед — торкніться двічі
- Перейти назад — торкніться тричі
- Збільшити гучність — торкніться та тримайте правий навушник
- Зменшити гучність — торкніться та тримайте лівий навушник
- Прийняти/завершити виклик — торкніться двічі
- Відхилити виклик — торкніться будь-якого навушника та тримайте

ЗАРЯДНИЙ ФУТЛЯР

Помістіть навушники в зарядний футляр і закрийте кришку, щоб вимкнути навушники й розпочати заряджання. Щоб зарядити футляр, покладіть його на безпроводовий зарядний пристрій або під'єднайте до джерела живлення USB.

СВІТЛОДИОДНИЙ ІНДИКАТОР

Індикатор показує заряд акумулятора: від червоного через жовтий до зеленого (0–100%). У режимі сполучення по Bluetooth пульсує синій індикатор.

КНОПКА СПОЛУЧЕННЯ ПО BLUETOOTH

Помістіть навушники у футляр і залиште кришку відкритою. Натисніть і тримайте кнопку сполучення по Bluetooth, поки спереду не почне повільно блимати синій індикатор, показуючи, що розпочався режим сполучення.

BẮT ĐẦU

1. Mở hộp sạc.
2. Nhấn và giữ nút trên đáy hộp cho đến khi đèn LED từ từ nhấp nháy màu xanh dương theo nhịp.
3. Chọn **MINOR IV** trong danh sách Bluetooth® trên thiết bị âm thanh của bạn.
4. Tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống rồi làm theo hướng dẫn trong ứng dụng để hoàn tất quá trình thiết lập.

ĐIỀU KHIỂN CẢM ỨNG

Chạm vào tai nghe bên trái hoặc bên phải để điều khiển nhạc, cuộc gọi điện thoại và nhiều mục khác. Bạn có thể tùy chỉnh thao tác chạm và giữ trong ứng dụng.

- Phát/tạm dừng – nhấn một lần
- Chuyển sang bài tiếp theo – nhấn đúp
- Quay lại bài trước – nhấn 3 lần
- Tăng âm lượng – chạm và giữ tai nghe bên phải
- Giảm âm lượng – chạm và giữ tai nghe bên trái
- Nhận/kết thúc cuộc gọi – nhấn đúp
- Từ chối cuộc gọi – chạm và giữ tai nghe bất kỳ

HỘP SẠC

Đặt tai nghe trở lại hộp đựng và đóng nắp để tắt tai nghe rồi bắt đầu sạc. Đặt hộp sạc vào bộ sạc không dây hoặc cắm vào nguồn điện USB để sạc hộp sạc.

CHỈ BÁO ĐÈN LED

Đèn LED cho biết mức sạc pin của hộp sạc, từ đỏ tới vàng tới xanh lá (0 – 100%). Đèn LED nhấp nháy màu xanh lam khi ở chế độ ghép nối Bluetooth.

NÚT GHEP NỐI BLUETOOTH

Đặt tai nghe vào hộp đựng và giữ cho nắp mở. Nhấn và giữ nút ghép nối Bluetooth cho tới khi đèn LED phía trước từ từ nhấp nháy màu xanh dương theo nhịp ở chế độ ghép nối.

